

# Valerie Emma Ozza

✉ valeria.ozza@unige.it  
☎ +39 010 209 51159

## *Istruzione e formazione*

1987

### **Laurea in Lingua e Letteratura Italiana**

Sradicamento ed 'enracinement' nell'opera narrativa di Carlon Sgorlon .  
Directeur des recherches François Livi - Mention très bien  
Université de Nancy II - Nancy - FR

1983

### **Baccalauréat (esame di maturità)**

Thionville - FR

## *Esperienza accademica*

1992 - IN CORSO

### **Collaboratore ed esperto linguistico in Lingua Francese**

Università di Genova Dipartimento di Scienze Politiche - Genova - IT  
Esercitazioni e approfondimento linguistico Corso di Francese I Laurea  
Triennale / Corso di Francese II Laurea Magistrale

2016 - IN CORSO

### **Collaboratore ed esperto linguistico Lingua Francese**

Università di Genova Dipartimento di Lingue e Culture Moderne - Genova -  
IT  
Esercitazioni e approfondimento linguistico

2014 - IN CORSO

### **Collaboratore ed esperto linguistico in Lingua Francese**

Università di Genova Dipartimento di Economia - Imperia - IT  
Esercitazioni e approfondimento linguistico integrativo del Corso ufficiale  
Francese Mod 1 Laurea triennale in Scienze del Turismo

2015 - 2018

### **Affidamento del Corso Ufficiale di Francese II Laurea Magistrale presso il Dipartimento di Scienze Politiche**

Università di Genova - Genova - IT

## *Esperienza professionale*

1994 - 2000

### **Professoressa di Francese**

Centre Culturel Français Galliera - Genova - IT

1989 - 1991

### **Professoressa di Francese**

Lycée Jean Moulin - Forbach - FR

1988 - 1989

### **Professoressa di Francese**

Lycée Charles Jully - Saint-Avold - FR

1988 - 1989

### **Professoressa d'Italiano**

Lycée Charlemagne - Thionville - FR

1989 - 1991

### **Traduttore Giurato Francese-Italiano**

Tribunal de Grande Instance - Thionville - FR

1988 - 1990

### **Professoressa di Francese**

International Language Center - Luxembourg - LU

1987 - 1989

### **Professoressa d'Italiano**

Consolato d'Italia di Metz- Comitato di Assistenza Linguistica (COASCIT) - Metz-Thionville - FR

1986 - 1987

### **Lettrice di Francese**

Istituto Tecnico Turistico Ruzza - Padova - IT

## ***Competenze linguistiche***

#### **French**

Madrelingua

#### **Italian**

Esperto  
Laurea in Lingua e  
Letteratura  
Italiana

#### **English**

Buono

#### **German**

Elementare

## ***Attività didattica***

Dal 1992 Esercitazioni e approfondimento linguistico integrativo dei Corsi Ufficiali di:

- Francese I-Langue culture et institutions des pays francophones I presso il DISPO Dipartimento di Scienze Politiche di Genova
- Lingua Francese I annualità Scienze del Turismo presso il DIEC Dipartimento di Economia di Genova Polo imperiese

- Lingua Francese presso il Dipartimento di Lingue e Culture Moderne di Genova

Dal 2015 al 2018 Affidamento del Corso di Francese II - Langue culture et institutions des pays francophones II Dipartimento di Scienze Politiche di Genova Corso di Laurea Magistrale 8 CFU (48 ore) e Corso di Laurea Triennale 4 CFU Ulteriori Conoscenze Linguistiche (24 ore)

### ***Interessi di ricerca***

Nell'ambito dell'affidamento presso il Dipartimento di Scienze Politiche di Genova del Corso di Langue culture et institutions des pays francophones II ( ex Francese II) , ho eseguito dal 2015 al 2018 varie ricerche riguardanti la stampa politica francese e le caricature politiche nei seguenti periodi storici : Rivoluzione francese, Monarchia di Luglio, Terza Repubblica, Prima e Seconda guerra mondiale.

### ***Altre attività professionali***

- Revisore linguistico nell'ambito delle pubblicazioni della Prof.ssa Magarò Patrizia Docente di Diritto Pubblico Comparato presso i Dipartimenti di Giurisprudenza e Scienze Politiche di Genova : *Les institutions budgétaires indépendantes , Revue Française de Finances Publiques*, N°126,2014, pp 99-114 / *L'évolution du système des controles sur les collectivités territoriales en Italie* , de M.E Geis,S. Guerard, X. Volmerange *Les controles de l'action publique locale et régionale : une autonomie menacée?* Institut Universitaire Varenne, Collection Kultura, (LGDJ), Paris, 2018.
- Professoressa di Francese presso il Centre Culturel Français Galliera di Genova dal 1994 al 2000. Membro della Commissione di esame per Certificazioni ufficiali della lingua francese DELF - DALF presso il Centre Culturel Galliera di Genova .
- Membro aggiunto della Commissione Esaminatrice dei Concorsi pubblici di Collaboratore Tributario per la Regione Liguria indetto dal Ministero delle Finanze Direzione regionale delle entrate per la Liguria 1997 e 1998
- Membro della Commissione esaminatrice dei Concorsi di funzionario contabile indetti dall'Università degli Studi di Genova 1996